

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1977 Nr. 124

A. TITEL

*Gemeenschappelijke verklaring van intentie voor het voeren van een Europese actie op het gebied van de technieken ter vermindering van de redundantie van beeldtelefoniesignalen, met bijlagen;
Brussel, 31 maart 1977*

B. TEKST ¹⁾

Gemeenschappelijke verklaring van intentie voor het voeren van een Europese actie op het gebied van de technieken ter vermindering van de redundantie van beeldtelefoniesignalen

De ondertekenaars van de onderhavige gemeenschappelijke verklaring geven kennis van hun gemeenschappelijke voornemen deel te nemen aan een Europese actie op het gebied van de technieken ter vermindering van de redundantie van beeldtelefoniesignalen, en hebben zich verstaan over het volgende:

Afdeling 1

1. De ondertekenaars zijn voornemens samen te werken in het kader van een actie ter bevordering van het onderzoek en de ontwikkeling op het gebied van de technieken ter vermindering van de redundantie van beeldtelefoniesignalen.

2. Het voornaamste doel van deze actie bestaat erin de mogelijkheden te onderzoeken om de technieken ter vermindering van de redundantie toe te passen op de digitale overbrenging van beeldtelefoniesignalen in het kader van de normen die zullen worden op-

¹⁾ De Duitse, de Engelse, de Franse en de Italiaanse tekst zijn niet afgedrukt.

gesteld voor verbindingen over grote afstand, met inbegrip van internationale verbindingen, ten einde een doeltreffende en economische digitale overbrenging tot stand te brengen door middel van een passende optimalisering van programmatuur en apparatuur.

3. De algemene beschrijving van het onderzoekprogramma is opgenomen in bijlage II.

De ondertekenaars geven kennis van hun voornemen dit programma gemeenschappelijk uit te voeren volgens de in bijlage II opgegeven verdeling en zoveel mogelijk de hand te houden aan het tijdschema dat moet worden overeengekomen in het in bijlage I bedoelde Comité.

De actie wordt uitgevoerd door middel van maatregelen die overeenkomstig het bepaalde in bijlage I in gemeen overleg zijn vastgesteld.

De kosten van dit programma worden geraamd op circa 2 miljoen rekeneenheden ¹⁾ tegen de prijzen van 1976.

De ondertekenaars zullen al het mogelijke doen om de nodige middelen vrij te maken overeenkomstig hun interne financieringsprocedures.

Afdeling 2

De ondertekenaars zijn voornemens aan de actie deel te nemen:

a) hetzij door de rechtstreekse uitvoering van studie-, onderzoek- en ontwikkelingswerkzaamheden in hun technische diensten of onderzoekorganen met overheidskarakter (hierna te noemen „overheidsorganen voor onderzoek”);

b) hetzij door het sluiten van studie-, onderzoek- en ontwikkelingscontracten met instellingen (hierna te noemen „contracterende onderzoekinstellingen”);

c) hetzij door samenwerking inzake proeven in situ en evaluatie van de resultaten;

d) hetzij door verscheidene van deze middelen.

Afdeling 3

1. Deze gemeenschappelijke verklaring van intentie wordt van kracht zodra zij door ten minste vier ondertekenaars is ondertekend. Zij blijft drie jaar geldig. De geldigheidsduur kan worden verlengd bij een gemeenschappelijke beslissing van de ondertekenaars.

2. De tekst van deze gemeenschappelijke verklaring van intentie kan bij een gemeenschappelijke beslissing van de ondertekenaars te allen tijde schriftelijk worden gewijzigd.

¹⁾ De gebruikte rekeneenheid is die van artikel 10 van het Financieel Reglement van 25 april 1973, van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (zie *Pb. EG* No. L 116 van 1.5.1973, bladzijde 1).

3. Een ondertekenaar die om de een of andere reden zijn deelneming aan de actie wil beëindigen, kan dit doen op voorwaarde dat hij de andere ondertekenaars ten minste drie maanden tevoren hiervan schriftelijk in kennis stelt.

4. Wordt het aantal ondertekenaars op een bepaald ogenblik kleiner dan vier, dan beziet het in bijlage I bedoelde Comité de aldus ontstane situatie en gaat het na of het wenselijk is om bij beslissing van de ondertekenaars de geldigheid van deze gemeenschappelijke verklaring van intentie te beëindigen.

Afdeling 4

1. Gedurende zes maanden na de eerste ondertekening staat deze gemeenschappelijke verklaring van intentie open voor ondertekening door de Regeringen die hebben deelgenomen aan de op 22 en 23 november 1971 te Brussel gehouden ministeriële conferentie, alsmede door de Europese Economische Gemeenschap.

2. Bij het verstrijken van deze zes maanden worden de verzoeken van de in paragraaf 1 bedoelde Regeringen of van de Europese Economische Gemeenschap, die ten doel hebben deze gemeenschappelijke verklaring van intentie te ondertekenen, bestudeerd door het in bijlage I bedoelde Comité, dat hiervoor eventueel bijzondere voorwaarden stelt.

3. Elke ondertekenaar kan aan één of meer bevoegde overheidsorganen of bureaus¹⁾ opdragen in zijn plaats op te treden, zowel voor de uitvoering van het programma als voor de hieruit voortvloeiende rechten en verplichtingen.

Afdeling 5

Deze gemeenschappelijke verklaring van intentie wordt nedergelegd bij het Secretariaat-Generaal van de Raad der Europese Gemeenschappen. De Secretaris-Generaal doet een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift daarvan toekomen aan elke ondertekenaar.

GEDAAN te Brussel, de eenendertigste maart negentienhonderd zevenenzeventig.

For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

(w.g.) DONALD MAITLAND

¹⁾ De bewoordingen „bevoegde overheidsorganen of bureaus” sluiten industriële ondernemingen uit.

Pour le Gouvernement du Royaume de Belgique
Voor de Regering van het Koninkrijk België
(w.g.) J. VAN DER MEULEN

Für die Regierung der Bundesrepublik Deutschland
(w.g.) ULRICH LEBSANFT

Pour le Gouvernement de la République française
(w.g.) L. DE LA BARRE DE NANTEUIL

För Sveriges Regering
(w.g.) JOHAN MARTIN-LÖF

In overeenstemming met afdeling 4, eerste lid, is de verklaring nog ondertekend voor:

het *Koninkrijk der Nederlanden* ¹⁾ 18 mei 1977

1) Onder voorbehoud van goedkeuring en onder de mededeling dat de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden bereid is om de intentieverklaring voorlopig toe te passen vanaf de datum van inwerkingtreding der intentieverklaring.

Bijlage I

Coördinatie van de actie

I

1. Er wordt een Comité van Beheer (hierna te noemen „het Comité”) opgericht, dat is samengesteld uit ten hoogste twee vertegenwoordigers van elk der ondertekenaars. Elke vertegenwoordiger kan zich zo nodig doen vergezellen van deskundigen of adviseurs.

Zolang de Europese Economische Gemeenschap deze gemeenschappelijke verklaring van intentie niet heeft ondertekend, mag een vertegenwoordiger van de Commissie van de Europese Gemeenschap als waarnemer deelnemen aan de werkzaamheden van het Comité.

2. Het Comité coördineert de actie en is inzonderheid belast met het treffen van de nodige voorzieningen die de mogelijkheid bieden:

a) gedetailleerde plannen op te stellen voor de verschillende fasen van de uitvoering van de actie;

b) de onderwerpen van onderzoek te kiezen, de onderwerpen van bijlage II, wanneer nodig, aan te passen, en uit de door de bevoegde overheidsorganen of bureaus van de ondertekenaars ingediende voorstellen de onderwerpen te kiezen;

c) advies te geven over de oriëntering die aan de werkzaamheden dient te worden gegeven;

d) de op het grondgebied van de ondertekenaars en in andere landen verrichte onderzoekingen te volgen;

e) de onderzoekresultaten uit te wisselen, voor zover zulks verenigbaar is met de eerbiediging van de belangen der ondertekenaars, hun bevoegde overheidsorganen of bureaus en de contracterende onderzoekinstellingen met betrekking tot de rechten inzake industriële eigendom en vertrouwelijke commerciële informatie;

f) de jaarlijkse tussentijdse verslagen en het eindverslag op te stellen die aan de ondertekenaars voorgelegd en op passende wijze verspreid worden;

g) ieder aan de uitvoering van de actie inherent probleem te bestuderen, met inbegrip van de eventuele bijzondere voorwaarden welke dienen te worden gesteld voor de verzoeken die ten doel hebben deze gemeenschappelijke verklaring van intentie meer dan zes maanden na de eerste ondertekening te ondertekenen.

II

1. De ondertekenaars verzoeken de op hun grondgebied gelegen overheidsorganen voor onderzoek of contracterende onderzoekinstellingen om bij de bevoegde overheidsorganen of bureaus van de ondertekenaar waaronder zij ressorteren voorstellen in te dienen met het oog op het verrichten van onderzoekwerkzaamheden. Deze overheidsorganen of bureaus leggen de voorstellen waarop zij hun keuze hebben bepaald aan het Comité voor.

2. De ondertekenaars leggen aan de overheidsorganen voor onderzoek of de contracterende onderzoekinstellingen de verplichting op om, voordat het Comité een besluit inzake een voorstel neemt, aan de in paragraaf 1 bedoelde overheidsorganen of bureaus mededeling te doen van hun eerder aangegane verplichtingen, alsmede van de rechten inzake industriële eigendom waarvan zij kennis hebben en die een beletsel dreigen te vormen voor de uitvoering van de projecten die door de ondertekenaars worden beoogd op grond van deze gemeenschappelijke verklaring van intentie.

III

1. De ondertekenaars leggen aan de overheidsorganen voor onderzoek of aan de contracterende onderzoekinstellingen de verplichting

op periodieke verslagen omtrent de voortgang, alsmede een eindverslag voor te leggen.

2. Deze verslagen omtrent de voortgang zijn vertrouwelijk en de verspreiding ervan is beperkt tot de vertegenwoordigers van de ondertekenaars in het Comité. De eindverslagen, die een overzicht geven van de verkregen resultaten, worden op veel grotere schaal verspreid en wel ten minste onder de betrokken overheidsorganen voor onderzoek en contracterende onderzoekinstellingen van de ondertekenaars.

IV

1. Behoudens het bepaalde in de nationale wetgeving zorgen de ondertekenaars ervoor dat zij die eigenaar zijn van de rechten inzake industriële eigendom en „know how” bezitten, welke het resultaat zijn van werkzaamheden, uitgevoerd in het kader van het met toepassing van bijlage II aan hen toevertrouwde gedeelte van de actie, (hierna te noemen „onderzoekresultaten”), verplicht worden op verzoek van een andere ondertekenaar (hierna te noemen „verzoekende ondertekenaar”) aan die verzoekende ondertekenaar of aan een door hem aangewezen derde een licentie te verlenen voor de exploitatie van deze onderzoekresultaten en de voor de exploitatie nodige „know how” te verstrekken, wanneer de verzoekende ondertekenaar een licentie nodig heeft voor de uitvoering van:

- hetzij de werkzaamheden die betrekking hebben op deze actie;
- hetzij van zijn projecten ter zake van telecommunicatie;
- hetzij van een gezamenlijke Europese actie die later zal worden ondernomen, en tot deelneming waaraan alle of verscheidene ondertekenaars zich bereid kunnen verklaren.

Deze licenties worden op redelijke en billijke voorwaarden verleend met inachtneming van de handelsgebruiken.

2. Daartoe nemen de ondertekenaars in iedere overeenkomst die met contracterende onderzoekinstellingen worden gesloten voor de in het kader van de uitvoering van deze actie te ondernemen studie-, onderzoek- en ontwikkelingswerkzaamheden, bepalingen op ten einde het verlenen van de in paragraaf 1 bedoelde licenties te waarborgen.

3. De ondertekenaars streven er met alle middelen naar en met name door de opneming van bepalingen in de contracten die zij met contracterende onderzoekinstellingen sluiten, om bovenbedoelde licentie op redelijke en billijke voorwaarden, en met inachtneming van de handelsgebruiken uit te breiden tot overeenkomstig hoofdstuk II, paragraaf 2, medegedeelde rechten inzake industriële eigendom en de eerder door de contracterende onderzoekinstelling verworven „know how”, voor zover de exploitatie van de onderzoekresultaten voor de in paragraaf 1 beoogde doelstellingen anders niet mo-

gelijk is. Kan een contracterende onderzoekinstelling een dergelijke uitbreiding niet aanvaarden of is zij hiertoe niet bereid, dan legt de ondertekenaar, vóór de sluiting van het contract, het geval voor aan het Comité, zodat dit zich over deze kwestie kan uitspreken.

4. De ondertekenaars nemen alle nodige maatregelen om te waarborgen dat er aan de nakoming van de uit dit hoofdstuk voortvloeiende verplichtingen niet wordt afgedaan door enige latere overdracht van hun eigendomsrechten ten aanzien van de onderzoekresultaten. Van elke overdracht van dien aard wordt mededeling gedaan aan het Comité.

5. Indien een ondertekenaar zijn deelneming aan de actie beëindigt, blijven de exploitatielicenties die deze ondertekenaar uit hoofde van deze gemeenschappelijke verklaring van intentie heeft verleend of gehouden is te verlenen aan of heeft verkregen van andere ondertekenaars en die betrekking hebben op werkzaamheden, verricht op het tijdstip waarop genoemde ondertekenaar zijn deelneming beëindigt, echter na dit tijdstip van kracht.

6. Het bepaalde in de paragrafen 1 tot en met 5 blijft van kracht na het verstrijken van de geldigheidsduur van deze gemeenschappelijke verklaring van intentie en is van toepassing op de rechten inzake industriële eigendom zolang deze voortbestaan, alsmede op de niet-beschermde uitvindingen en „know how” tot op het ogenblik dat deze algemeen toegankelijk zijn geworden, tenzij dit het resultaat is van de verspreiding door de licentiehouder.

Bijlage II

Algemene beschrijving van de in het kader van de actie voorgenomen werkzaamheden

1. De deelnemers ondernemen gelijktijdig werkzaamheden op het gebied van onderzoek en ontwikkeling welke ertoe strekken de technieken ter vermindering van de redundantie toe te passen op de digitale overbrenging van beeldtelefoniesignalen en zij dragen zorg voor de coördinatie van deze werkzaamheden.

Zij wisselen inlichtingen uit en vergelijken de verkregen resultaten.

2. De in het kader van het project uit te voeren onderzoekswerkzaamheden zijn in beginsel dezelfde in alle deelnemende landen en hebben voornamelijk betrekking op:

a) het opzetten van een experimentele uitrusting (prototype), met inbegrip van netten voor proefnemingen onder reële exploitatie-

voorwaarden, en met gebruikmaking van een uitrusting van dit type. Elke deelnemer stelt zijn eigen proefinstallatie op ten einde zijn theorieën en die van andere deelnemers te toetsen aan criteria die in onderling overleg zijn vastgesteld;

b) het uitwerken van subjectieve en objectieve criteria ter vergelijking en beoordeling van de werking van het stelsel; toepassing van deze criteria op de experimentele inrichting ten einde de werking ervan te verifiëren en trapsgewijze te komen tot methoden die de voorkeur verdienen;

c) het bestuderen van het economisch aspect en van de kosten.

Sommige landen die reeds ervaring op dit gebied hebben opgedaan, kunnen met een bijzondere expertise een bijdrage leveren tot de onderzoekswerkzaamheden.

3. Van alle methoden ter vermindering van de redundantie is de methode met de meeste kans op succes die van de tussenbeeldcodering met een gestandaardiseerd minimumdebiet van 2,048 Mbit/s, zodat dan de volgende werkzaamheden moeten worden verricht:

- er moet een studie gemaakt worden van de verschillende mogelijkheden inzake tussenbeeldcodering (met inbegrip van de technische en de economische aspecten en die betreffende de organisatie);
- de werking van de overeenkomstige systemen moet worden beoordeeld en zo mogelijk gemeten; verder moet er een polyvalente uitrusting worden geïnstalleerd;
- uitgaande van de beweging van het onderwerp dienen de modaliteiten voor de behandeling van het beeld te worden omschreven;
- er moeten optimale waarden voor de verschillende subeenheden worden vastgesteld (opzet en detectie van de beweging, codering, adressering, geheugen, enz.);
- er moeten doeltreffende technieken worden bestudeerd ter correctie van fouten;
- de problemen inzake tussenbeeldcodering moeten worden bestudeerd in samenhang met een conversie van de normen ter aanpassing van een hogere definitie;
- de problemen inzake tussenbeeldcodering moeten worden bestudeerd in samenhang met analoge transmissieketsen;
- er moet een bijzonder systeem worden gekozen met het oog op latere proefnemingen onder reële exploitatievoorwaarden.

Doel van het project is een bijdrage te leveren tot de opzet van een rendabele dienst voor beeldtelefonie en tot de geleidelijke uitwerking van een Europese standaard.

4. Met betrekking tot de experimentele werkzaamheden werken de deelnemers aan een polyvalent, experimenteel systeem dat het mogelijk maakt een doorlopend bijgewerkte versie van het gezochte

systeem op te zetten en de resultaten ervan te controleren. De omvang van de aangewende middelen is voor elke deelnemer dezelfde.

De actie omvat drie fasen.

Fase I

Onderzoek naar de reeds in de deelnemende landen bestudeerde technieken op het gebied van de vermindering van de redundantie bij de digitale overbrenging van beeldtelefoniesignalen. Nagaan van welke andere technieken de bestudering in het kader van de doelstellingen van de actie kan worden overwogen.

Fase II

Opstelling van criteria ter vergelijking en ter beoordeling van de in fase I onderzochte technieken. Het in onderling overleg preciseren van de activiteiten en van het rooster der werkzaamheden zoals omschreven in paragraaf 3. In deze fase dienen het economisch aspect en de rentabiliteitsproblematiek te worden bestudeerd in het kader van de oprichting van nationale netten en van de koppeling daarvan.

Fase III

Uitvoering in onderling overleg van de werkzaamheden die in fase II zijn vastgesteld.

Fase I, waarin het onderzoek naar de aan de gang zijnde werkzaamheden plaatsvindt en wordt nagegaan welke andere technieken mogelijk zijn, impliceert de deelneming van alle betrokken overheidsdiensten en kan binnen enkele maanden worden afgesloten.

Het rooster voor de uitvoering van fase II en III wordt opgesteld aan het einde van fase I. Deze roosters moeten in overeenstemming zijn met het CEPT-verslag (doc. COST/58/73), maar het kan zijn dat het rooster der werkzaamheden inzake O & O opnieuw moet worden gezien en wederom moet worden aangepast aan de hand van de resultaten van de werkzaamheden van de Groep ELT van de CEPT.

5. De ondertekenaars, optredende via het Comité van Beheer, zijn bevoegd alle andere technische details van het werkprogramma vast te stellen.

6. In de meeste gevallen wordt het project uitgevoerd onder toezicht van de overheidsdiensten voor telecommunicatie van de deelnemende landen. De onder deze overheidsdiensten ressorterende onderzoekorganen nemen aan de werkzaamheden deel namens deze diensten. De overheidsdiensten kunnen andere geschikte organen of industriële firma's bij dit onderzoek betrekken.

Elke nationale overheidsdienst voor telecommunicatie neemt de verantwoordelijkheid op zich voor de in het betrokken land door openbare of particuliere laboratoria verrichte werkzaamheden.

D. PARLEMENT

De Gemeenschappelijke verklaring, met bijlagen, behoeft ingevolge artikel 60, tweede lid, van de Grondwet de goedkeuring der Staten-Generaal alvorens voor het Koninkrijk der Nederlanden in werking te kunnen treden.

G. INWERKINGTREDING

De Gemeenschappelijke verklaring is ingevolge zijn afdeling 3, eerste lid, in werking getreden op 31 maart 1977. Vanaf die datum wordt de Gemeenschappelijke verklaring voorlopig toegepast door het Koninkrijk der Nederlanden (voor Nederland).

J. GEGEVENS

Van het op 25 maart 1957 te Rome tot stand gekomen Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, naar welke Organisatie in afdeling 4 van de onderhavige overeenkomst wordt verwezen, is de Nederlandse tekst geplaatst in *Trb.* 1957, 91; zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1976, 78.

Uitgegeven de *elfde* augustus 1977.

De Minister van Buitenlandse Zaken.

M. VAN DER STOEL.